



la lettre n°16

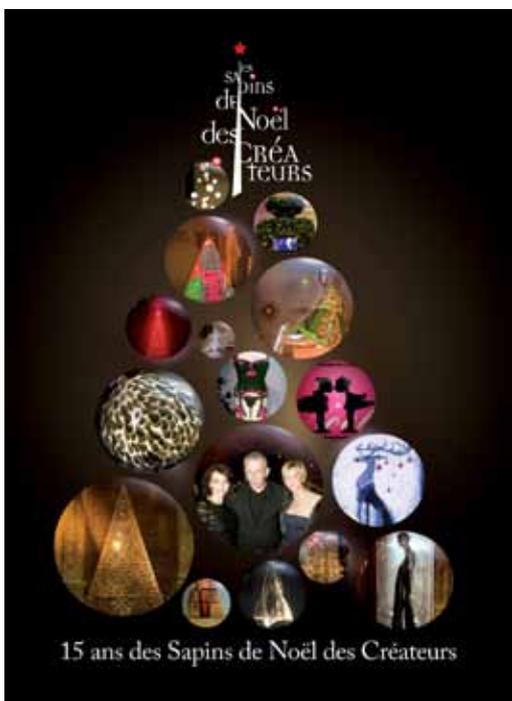
Association «L'enfant@l'hôpital»

Décembre 2010 - Janvier 2011

édito

Une maison de haute couture pour tous les enfants en difficulté

« La véritable égalité ne consiste pas à donner à chacun une part égale, mais à lui donner une part proportionnée à ses besoins ». Aristote



L'après-midi d'une stagiaire dans un hôpital.

« Ce matin, j'ai vu Roger, juste arrivé du Cap Vert. De langue portugaise, il parle peu français. Nous avons réalisé ensemble une BD sur les perroquets, mais sans paroles car il était très timide, un peu apeuré. Il a été maltraité et cela se ressent dans son comportement. Il a utilisé Google traduction pour me parler. Puis j'ai été à la rencontre d'Amalia, une jeune fille sourde. J'ai dû veiller à bien articuler et à parler en face d'elle pour qu'elle puisse lire sur mes lèvres. Elle voulait s'entraîner à faire des additions et soustractions. Je lui ai proposé certaines devinettes mathématiques de Kolibri, et des tours de magie qui exercent le calcul. Enfin, je suis entrée dans la classe de Grégoire. Avec le professeur d'anglais, nous avons repris les reportages des Véloptimistes. Les enfants ont traduit pour eux leurs questions ».

Miroir des maux de notre société, l'hôpital a repris son rôle ancien de refuge pour les indigents : ceux qui ont besoin. Indépendamment des jeunes atteints de maladies connues, ou handicapés moteurs, nos stagiaires trouvent, même dans les services de pédiatrie générale, des enfants déracinés, abandonnés, battus, suicidants dès l'âge de 10 ans, phobiques scolaires, obèses, anorexiques, boulimiques, dyslexiques, dysphasiques, autistes à des degrés divers. Ces enfants devraient-ils se trouver à l'hôpital ? Est-ce une chance pour eux ? Une chose est sûre. Leur besoin commun : une étincelle pour apprendre, reprendre goût aux autres et au monde. Ces nouvelles pathologies nécessitent une écoute fine et une compétence expérimentale et créative. Pour chacun - et nul n'est exclu - l'association tente de trouver des moments d'apprentissage sur mesure. Avec les forums de Kolibri, qui contiennent des petits grains de culture chaque jour nouveaux, au cours d'ateliers d'écriture, de photo-numérique ou d'informatique, chaque enfant est stimulé selon son énergie, son degré d'attention et ses intérêts.

Des bancs de l'école au ban de la société, le chemin est rapide. Pour ces jeunes malades en voie d'exclusion, il faut expérimenter. Mais expérimenter n'est pas improviser. C'est sur des méthodes éprouvées que, tous les jours, nos stagiaires s'appuient pour ramener les enfants hospitalisés à la lecture, à l'écriture et aux disciplines scolaires.

Anne Dunoyer de Segonzac
Déléguée générale

au sommaire

Quoi de neuf pour «L'enfant@l'hôpital» ?

- Une nouvelle équipe étoffée
- Les nouveaux sites
- Opérations de soutien : Cyrillus, Les Sapins des créateurs, Philips, Accor

Nos voyageurs

- Raid Méditerranée
- Véloptimistes

L'interview de la lettre

Carla Bruni-Sarkozy
Présidente de la Fondation
Carla Bruni-Sarkozy

La presse en parle

Extraits de la revue de presse

Mission de l'association «L'enfant@l'hôpital»

Dans toute la France, pour les jeunes malades et handicapés, Kolibri : un outil Internet privé qui permet des dialogues en ligne avec des explorateurs et des savants.

Radio Kolibri, une nouvelle radio podcast.

Des ateliers d'écriture et de photo numérique. Un accompagnement régulier des malades.

Association «L'enfant@l'hôpital»
86 rue de Cambronne 75015 Paris
Tél/Fax : 01 43 06 70 01
www.enfant-hopital.org

Président : Alexis Demassiet.
Déléguée générale :
Anne Dunoyer de Segonzac.
Secrétaire générale : Geneviève Bour.
Attachée de Presse : Nathalie Cardheillac.
Rédactrice en chef : Béatrice Bédier.
Déléguée pour la région Rhône-Alpes :
Ombeline Henry.
Avec le concours de Spices Communication.



«L'enfant@l'hôpital»
vous souhaite une excellente
ANNÉE 2011

Quoi de neuf pour «L'enfant@l'hôpital» ?

Une nouvelle équipe étoffée !



Justine Robin, Marion Roger, Gaëlle Bécel, Grégoire Pouletty, Paul Bastide, Hamza Ouazzani Chahdi sont les 6 nouveaux polytechniciens en service civil à «L'enfant@l'hôpital». Lundi à Valence, mardi à Lyon, mercredi à Strasbourg... En permanence sur le terrain, ils voyagent vers les différents services hospitaliers accompagnés par l'association, pour animer nos forums Kolibri ... Auprès des enfants et adolescents hospitalisés, ils veillent aussi au bon fonctionnement des ordinateurs dans les hôpitaux.

Les nouveaux sites de «L'enfant@l'hôpital»

Les volontaires de l'association sont à l'œuvre dans plusieurs nouveaux services hospitaliers : le service d'oncologie pour adolescents de l'hôpital Saint-Louis à Paris, le service psychiatrique Esquirol à Limoges (87), le service d'éducation spéciale et de soins à domicile (SESSAD) à Valence (26) et le service de pédiatrie de l'hôpital de Beauvais (60).

Cyrellus poursuit son engagement auprès de «L'enfant@l'hôpital»



Cyrellus a mis en vente depuis le 8 novembre des bracelets liberty, au prix de 9,90 € dans tous ses magasins et sur www.cyrellus.fr. Pour chaque bracelet acheté, 5 € ont été reversés pour l'ouverture de nouveaux chantiers.

Merci aux collaborateurs de PHILIPS

Pour la 4^{ème} édition de Responseo, événement organisé par Philips, les salariés de l'entreprise ont élu «L'enfant@l'hôpital» parmi les 32 associations présentes pour recevoir le premier prix de 20 000 €. Lors de la remise des prix, au siège de Philips France à Suresnes, «L'enfant@l'hôpital» a pu partager son expérience avec les représentants des autres associations réunies sur le thème de la santé et de la responsabilité sociale.



Les sapins des Créateurs au profit de «L'enfant@l'hôpital»

« Les Sapins de Noël des Créateurs », à l'initiative de Marie-Christiane Marek, directrice de Paris Mode Edition et productrice de Parismodes.tv fêtent leurs 15 ans cette année. La vente aux enchères des sapins imaginés par les plus grands créateurs au profit de la Fondation Carla Bruni-Sarkozy permettra d'aider à développer les actions de «L'enfant@l'hôpital» dans les hôpitaux de France.

Accor



A l'occasion des 20 km de Paris, plus de 120 collaborateurs ont couru pour «L'enfant@l'hôpital». Merci à eux pour leur engagement.

Clin d'œil des voyageurs

Raid Méditerranée

En septembre, Arnaud et Augustin, tous deux étudiants, sont partis en 2 CV pour faire le tour de la Méditerranée. L'objectif de ce voyage de 5 mois : découvrir différentes cultures et les enjeux actuels de la cohabitation des peuples riverains.



« Coucou les jeun's !

Nous sommes maintenant en Palestine et nous avons rendu visite à des écoliers palestiniens. Tous portent un uniforme : pantalon foncé et chemise rayée bleu pour les plus grands, survêtement bleu marine avec des rayures jaunes pour les plus petits.

Quand la sonnerie retentit, tous les enfants se rassemblent, du plus petit au plus grand.

Ensuite, comme c'est une école chrétienne, les enfants récitent une prière tous ensemble, puis l'un d'eux lit la Bible. La maîtresse prend ensuite le micro



et entonne l'hymne national, le Biladi pendant que chaque enfant met sa main sur son cœur.

Puis tous les enfants rentrent en classe file par file et c'est parti pour une journée de classe de 8 h à 14 h.

Prenez soin de vous ! A très vite ».

Arnaud et Augustin



Les Véloptimistes



Anne et Hadrien, jeunes mariés, sont partis pour 15 mois d'aventures sur des vélos couchés. Ils ont prévu de parcourir 25 000 km, traverser 4 continents et 27 pays, rencontrer au moins 2 personnes par jour et partager leur voyage au long cours avec les enfants hospitalisés.

« Bonjour les petites roues !

Bienvenue au Maroc, pays des Berbères, des pâtisseries au miel et des dromadaires ! Notre traversée de ce beau pays a duré un mois et nous avons pu voir et apprécier beaucoup de régions différentes.

Les montagnes du Rif, du moyen et du haut Atlas ont été l'occasion de traverser des plateaux désertiques.

Nous avons aussi visité de belles villes telles que Meknès et Marrakech dont les rues étroites sont bordées de magasins débordant de marchandises en tout genre : babouches, appareils photos, dattes, abricots secs, olives et grandes étoles de couleur ».

L'interview de la Newsletter



Carla Bruni-Sarkozy

Fondation Carla Bruni-Sarkozy

Il y a près de 1 500 fondations en France aujourd'hui, dont environ 20% sont consacrés aux arts et à la culture. Que représente pour vous la Fondation que vous avez créée en avril 2009 ?

La Fondation me permet de mettre mon nom au service des causes auxquelles je crois : soutenir l'éducation, tout particulièrement la prévention et la lutte contre l'illettrisme, et promouvoir la pratique culturelle et artistique auprès des personnes les plus fragilisées. Après 18 mois d'existence, nous avons versé l'équivalent de près d'1,54 million d'euros en aides, bourses et soutiens. Aujourd'hui, sur le volet éducatif, nous comptons près de 700 lycéens suivis tout au long de l'année et plus d'une quarantaine de boursiers. Pour les plus jeunes, nous avons lancé un programme d'éveil sensoriel en partenariat avec la Croix Rouge, qui a touché près de 1 000 enfants placés dans les crèches sociales de l'Est de la France.

Pourquoi avoir choisi de soutenir «L'enfant@l'hôpital» ?

«L'enfant@l'hôpital» est l'une des premières associations que j'ai choisi d'aider, avant même la création de ma Fondation, dès janvier 2009. Ce qui m'a tout de suite séduite, c'est leur approche très humaine. Souvent, un enfant atteint d'une maladie grave comme un cancer, une myopathie, devient adulte plus vite, malgré lui. C'est l'environnement médical, l'isolement dû aux chambres stériles, aux traitements difficiles, ou aux appareils d'assistance. Il n'en reste pas moins un enfant, dont il faut respecter le besoin de rêver, de s'évader. Avec «L'enfant@l'hôpital», les enfants retrouvent un temps, un espace dans

lequel ils peuvent rester des enfants. Ils retrouvent un lien avec l'extérieur. Et oublier un moment la maladie. Il ne s'agit pas pour autant de distraction : l'accès au savoir, à l'imaginaire, à la culture sont des droits fondamentaux. C'est cette approche très humaine, qui traite les personnes pour ce qu'elles sont (des enfants) et non comme ils sont perçus (des malades), que j'essaie de mettre en œuvre dans les activités de ma Fondation. Je suis donc très fière de soutenir depuis bientôt deux ans «L'enfant@l'hôpital», dont je partage les valeurs et l'engagement.

Vous avez travaillé avec Lancôme sur le programme Révélations. Pouvez-vous nous parler d'autres projets à venir de la Fondation ?

Nous allons continuer à nous investir dans le soutien à l'éducation, avec la poursuite du programme Lancôme que vous évoquez, mais aussi avec une initiative de soutien aux lycéens en difficulté (« Pour moi, une grande école ») en partenariat avec 7 associations de tutorat-étudiants, de Lille à Toulouse ; ou encore avec un programme de bourses accordées aux jeunes souhaitant intégrer des écoles de mode, ou enfin avec un programme d'échange entre grandes écoles d'art françaises et américaines. Nous allons également nous investir davantage dans la lutte contre l'illettrisme. Nous venons de clore un appel à projets et avons versé près de 300 000 € à 31 associations sur toute la France, afin d'aider les familles éloignées de l'écrit. Nous allons poursuivre et renforcer nos actions auprès des personnes les plus fragilisées. En leur offrant la possibilité d'apprendre ou de développer leur créativité, par le geste, l'écoute, l'écriture, la lecture... Nous espérons les aider à construire, ou reconstruire, une image d'eux-mêmes trop souvent abîmée. Il s'agit d'initiatives très simples, mais qui répondent à des besoins concrets : équiper un service pédiatrique d'une salle d'éveil sensoriel ; réaliser des concerts auprès des personnes isolées en partenariat avec Radio Classique, comme nous en avons fait à l'hôpital de la Salpêtrière ou à la prison de Sequedin en novembre dernier ; mener des ateliers de réinsertion par la pratique artistique et culturelle avec les sans-abris du Samu Social. Ces initiatives amènent le « superflu indispensable » : l'accès à la culture et aux arts reste un droit fondamental, que l'on soit malade, incarcéré, ou en grande exclusion.

La presse en parle



Jeveuxaider.com (20 septembre 2010)

Des associations auprès des enfants hospitalisés.

[...] L'association «L'enfant@l'hôpital» équipe en ordinateurs neufs des services pédiatriques dans toute la France, à leur demande et sur mesure. Par ailleurs, l'association a mis en place des forums Internet privés, plates-formes de communication créées par ses soins pour les besoins de l'enfant et de l'adolescent malade ou handicapé. Kolibri permet aussi de maintenir enfants et adolescents hospitalisés, même en flux stérile, en lien avec leur environnement habituel - famille, école, amis. Chaque jour, plusieurs centaines d'enfants malades sont reliés à ces forums. Chaque année, près de 3 000 enfants et adolescents hospitalisés bénéficient des services de l'association.

Terra Economica - 4 août 2010

Des claviers, des souris et des hommes.

Quand on travaille pour la société informatique francilienne D2-SI, on n'est pas un anonyme consultant envoyé en mission. On garde le lien avec sa boîte, on calcule ses émissions et on peut participer à des éco-chantiers. Zoom sur une entreprise informatique qui se veut humaine et écolo. [...] La société s'efforce aussi de tisser un lien entre les employés grâce à des projets communs. 2% de son chiffre d'affaires (environ 55 000 euros l'an passé) et 2% du temps du salarié sont consacrés au «mécénat de compétence». En clair, l'entreprise met à la disposition d'une association le savoir de ses ouailles. Pour «L'enfant@l'hôpital», entité qui s'attache à rescolariser les enfants malades grâce à l'informatique, DS2I et sa filiale Majeur 7 organisent ainsi la sécurité du réseau, la prise en main des PC à distance ou encore l'homogénéisation de tous les appareils.

Et aussi Actukids, Capcampus.com, France 2.fr, France 3.fr ...

Merci à tous nos partenaires

Abbott, Bic, Cyrillus, D2SI, Ecole Polytechnique, Elcom, Groupe France Mutuelle, Merrill Lynch, Philips, Promodentaire, Région Ile-de-France, Les Sapins des Créateurs, Siplast, Spices, Toshiba.
Les Fondations d'entreprises Accor, France Télévisions, Free, GDFSUEZ, La Poste.
Les Fondations Adecco, Business Objects, Carla Bruni-Sarkozy, Financière de l'Echiquier, Lemarchand, Réunica Prévoyance, Simone et Cino del Duca, Stéria, ainsi que la Fondation de France